Porównanie tłumaczeń Marka 8:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I opuściwszy ich wszedłszy znowu do łodzi odszedł na drugą stronę |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I opuścił ich, znów wsiadł (do łodzi) i przeprawił się na drugą stronę. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I opuściwszy ich, znowu (wsiadłszy) (odpłynął)\* na przeciwko. [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I opuściwszy ich wszedłszy znowu do łodzi odszedł na drugą stronę |

1. 1) Dosłownie "wszedłszy odszedł". [↑](#footnote-ref-2)